

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 november 1999

ONTWERP
van Algemene Uitgavenbegroting voor
het begrotingsjaar 2000

AMENDEMENTEN

Nr. 2 VAN DE HEREN **VAN PARYS**,
VERHERSTRAETEN EN MEVROUW **MILQUET**

In de tabellen gevoegd bij de wet, begroting van het ministerie van Justitie, organisatie-afdeling 56 «gewone rechtsmachten», programma 12.56.1 «gerechtelijke bijstand», basisallocatie 56.11.344.3 «vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand», de vastleggings- en ordonnanceringskredieten verhogen met 100 miljoen frank (blz. 206-207).

VERANTWOORDING

De wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand kwam tot stand na een grondig en open debat in de commissie van Justitie, met zowel een inbreng van de meerderheid als van de oppositiepartijen. Deze wet die voor meer mogelijkheden zorgt met betrekking tot de juridische bijstand aan minvermogenden zal ongetwijfeld aanleiding geven tot een sterk verhoogde vraag naar rechtshulp. Tijdens de parlemen-

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0198/ (1999-2000)** :

- 001 : Algemene Uitgavenbegroting
- 002 : Verantwoording (1ste deel)
- 003 : Verantwoording (2de deel)
- 004 : Amendementen.
- 005 : Beleidsnota.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 novembre 1999

PROJET
de Budget général des dépenses pour
l'année budgétaire 2000

AMENDEMENTS

N° 2 DE MM. **VAN PARYS** ET **VERHERSTRAETEN** ET
MME **MILQUET**

Dans les tableaux annexés à la loi, budget du ministère de la Justice, division organique 56 «Juridictions ordinaires», programme 12.56.1 «Aide juridique», allocation de base 56.11.344.3 «Rémunération des avocats chargés de l'aide juridique», majorer les crédits d'engagement et d'ordonnancement de 100 millions de francs (pp. 206-207).

JUSTIFICATION

La loi du 23 novembre 1998 sur l'aide judiciaire a été adoptée après un débat ouvert et approfondi au sein de la commission de la Justice, avec l'apport tant de la majorité que des partis d'opposition. Il ne fait aucun doute que cette loi prévoyant davantage de possibilités en matière d'assistance judiciaire pour les moins nantis donnera lieu à une forte augmentation de la demande d'aide judiciaire. Au cours de l'exa-

Documents précédents :

Doc 50 **0198/ (1999-2000)** :

- 001 : Budget général des dépenses
- 002 : Justification (1e partie)
- 003 : Justification (2e partie)
- 004 : Amendements.
- 005 : Note de politique.

taire behandeling van het wetsontwerp stelde de toenmalige oppositie dat de uitgetrokken bijkomende middelen in het meerjarenplan justitie nog ontoereikend zouden zijn. Het is dan ook onverantwoord dat de regering heden eenzijdig het aangegane engagement ten aanzien van de advocatuur met betrekking tot de verhoging van de vergoeding voor pro deo werk met 100 miljoen vermindert om initiatieven in het gevangeniswezen te kunnen financieren. Wij wensen het aangegane engagement naar aanleiding van de hervorming van de juridische bijstand te honoreren.

Tony VAN PARYS (CVP)
Servais VERHERSTRAETEN (CVP)
Joëlle MILQUET (PSC)

Nr. 3 VAN DE HEER VAN PARYS

In de tabellen gevoegd bij de wet, begroting van de Regie der Gebouwen, het bedrag tegenover artikel 450.19 (blz. 675), verhogen met 37,5 miljoen frank.

VERANTWOORDING

Dit bijkomende bedrag is noodzakelijk voor de huisvesting van 279 bijkomende personen in het kader van de wet op het snelrecht.

Tony VAN PARYS (CVP)

Nr. 4 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN

In de tabellen gevoegd bij de wet, begroting van het ministerie van Landsverdediging, afdeling 50 «Krijgsmacht», programma 16.50.2 «Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur», basisallocatie 50.211374 «Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen», de ordonnanceskredieten verminderen met 1 miljard frank (blz. 318-319).

VERANTWOORDING

De uitvoering van het investeringsprogramma van Landsverdediging loopt ernstige vertraging op. De schijf 1999 van het PMT is voor meer dan 70 % nog niet vastgelegd.

Aleen al door het uitstel van de twee belangrijkste wapensystemen die gepland waren voor 1999 (namelijk 6,186 miljard anti-tankwapens en 11,785 miljard kustmijnenvergers) zijn in 1999 op een totaal van 25,6 miljard vastleggingskredieten nog ten minste 17,971 miljard ongebruikt.

men parlementaire du projet de loi, l'opposition de l'époque a estimé que les moyens supplémentaires prévus dans le plan pluriannuel pour la justice seraient insuffisants. Il est par conséquent injustifiable que le gouvernement réduise aujourd'hui unilatéralement de 100 millions le montant prévu dans l'engagement envers les avocats en ce qui concerne l'augmentation des indemnités octroyées pour le travail pro deo, et ce en vue de pouvoir financer des initiatives dans les prisons. Nous souhaitons que l'engagement contracté dans le cadre de la réforme de l'aide judiciaire soit honoré.

N° 3 DE M. VAN PARYS

Dans les tableaux annexés à la loi, budget de la Régie des Bâtiments, majorer de 37,5 millions de francs le montant prévu à l'article 450.19 (p. 675).

JUSTIFICATION

Ce montant supplémentaire est nécessaire pour procurer des locaux de travail à 279 personnes supplémentaires dans le cadre de la loi sur la procédure accélérée.

N°4 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN

Dans les tableaux annexés à la loi, budget du ministère de la Défense nationale, division 50 «Forces armées», programme 16.50.2 «Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure», allocation de base 50.21.1374 «Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires», diminuer les crédits d'ordonnancement d'un milliard de francs (pp. 318-319).

JUSTIFICATION

L'exécution du programme d'investissement de la Défense nationale prend un retard considérable. Plus de 70% de la tranche 1999 du PMT n'a pas encore fait l'objet d'engagements.

Le simple report de l'acquisition, prévue en 1999, des deux principaux systèmes d'armement (à savoir des armes antichars pour un montant de 6,186 milliards de francs et des dragueurs de mines pour un montant de 11,785 milliards) a eu pour effet qu'en 1999, un montant d'au moins 17,971 milliards de francs sur un total de 25,6 milliards de crédits d'engagement n'a pas été utilisé.

Door het uitstel met één jaar van de aanschaf van deze wapensystemen is er tevens een vertraging in de ordonnanceringen.

In concreto zullen in het jaar 2000 slechts de ordonnanceringen nodig zijn die waren gepland in 1999. Alleen al voor de twee belangrijkste wapensystemen komt op die manier een kredietmassa vrij van 1,509 mio ordonnanceringskredieten.

Vandaar dat wordt voorgesteld de ordonnanceringskredieten van basisallocatie 50.21.13.74 met 1 miljard te vermindere-

Nr. 5 VAN DE HEREN VAN PARYS EN VERHERSTRAETEN

In de tabellen gevoegd bij de wet, begroting van het ministerie van Justitie, afdeling 56 «gewone rechtsmachten», bestaansmiddelenprogramma, de volgende wijzigingen aanbrengen (blz. 202-205) :

A) de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van basisallocatie 56.01.1103 verhogen met 228 miljoen frank

B) de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van basisallocatie 56.01.1104 verhogen met 170 miljoen frank

C) de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van basisallocatie 56.02.1201 verhogen met 55,8 miljoen frank

D) de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van basisallocatie 56.02.7401 verhogen met 69,8 miljoen frank

VERANTWOORDING

De regering wenst met ingang van 1 april 2000 een nieuwe procedure van onmiddellijke verschijning in te voeren. Een voorontwerp van wet werd daartoe goedgekeurd. In zijn beleidsnota stelt de minister echter dat hiervoor geen bijkomende middelen in de begroting worden ingeschreven. Dit is onverantwoord : de resultaten van de begrotingscontrole zullen immers ten vroegste in de loop van de maand mei door de Kamer kunnen besproken en eventueel goedgekeurd worden. Dit betekent dat bijkomende middelen ten vroegste vanaf juni 2000 (of 2 maand na de start) kunnen beschikbaar zijn.

Bovendien is de vakantverklaring van de kaderuitbreiding gerealiseerd in het meerjarenplan '98-2000 slechts voorzien voor 1 april 2000. De effectieve benoeming van de betrokken magistraten kan dus slechts in het beste geval in de maand juli 2000 gebeuren. De kredieten zijn ook slechts voorzien vanaf dat ogenblik (80 miljoen).

Le report d'un an de l'acquisition de ces systèmes d'armement a également entraîné un retard dans les ordonnancements.

Concrètement, seuls les ordonnancements prévus pour 1999 seront nécessaires en 2000. Une masse de crédits de 1,509 millions de crédits d'ordonnement est ainsi libérée, rien que pour les deux principaux systèmes d'armement.

Nous proposons dès lors de diminuer les crédits d'ordonnement de l'allocation de base 5021.13.74 d'un milliard.

N°5 DE MM. VAN PARYS ET VERHERSTRAETEN

Dans les tableaux annexés à la loi, budget du ministère de la Justice, division 56 «Juridictions ordinaires», programme de subsistance, apporter les modifications suivantes (pp. 202-205) :

A) majorer les crédits d'engagement et d'ordonnement de l'allocation de base 56.01.1103 de 228 millions de francs;

B) majorer les crédits d'engagement et d'ordonnement de l'allocation de base 56.01.1104 de 170 millions de francs;

C) majorer les crédits d'engagement et d'ordonnement de l'allocation de base 56.02.1201 de 55,8 millions de francs

D) majorer les crédits d'engagement et d'ordonnement de l'allocation de base 56.02.7401 de 69,8 millions de francs.

JUSTIFICATION

Le gouvernement souhaite mettre en oeuvre une nouvelle procédure de comparution immédiate dès le 1^{er} avril 2000. Un avant-projet de loi a été approuvé en ce sens. Dans sa note de politique, le ministre précise toutefois qu'aucuns moyen supplémentaire n'a été inscrit au budget à cet effet. C'est injustifiable, si l'on considère que, dans le meilleur des cas, la Chambre ne pourra examiner et éventuellement approuver les résultats du contrôle budgétaire que dans le courant du mois de mai. Cela signifie que des moyens supplémentaires ne pourront être libérés, au plus tôt, qu'à partir de juin 2000 (soit deux mois après l'entrée en vigueur de la nouvelle procédure).

En outre, les places à pourvoir dans les limites de l'extension de cadre prévue dans le plan pluriannuel 1998-2000 ne seront déclarées vacantes que le 1^{er} avril 2000. La nomination effective des magistrats concernés ne pourra donc intervenir, dans le meilleur des cas, qu'en juillet 2000. La mise à disposition des crédits nécessaires (80 millions de francs) n'est dès lors prévue qu'à partir de ce mois-là.

Wij vinden het daarom noodzakelijk om nu de nodige kredieten in te schrijven zodat reeds in het eerste trimester van 2000 kan overgegaan worden tot de aanwerving en de opleiding van het nodige administratief personeel, zodat bestaande personeelsleden kunnen gedelegeerd worden tot adjunct-griffier, zodat kan overgegaan worden tot de inhuring van bijkomende lokalen, zodat het benodigde bijkomende informatica- en buretomateriaal kan aangekocht worden, ...

Wij kunnen ons niet akkoord verklaren om de nodige magistraten te gaan zoeken in de toegezegde bijkomende magistraten in het meerjarenplan '98-2000. Deze bijkomende magistraten waren immers voorzien voor de bijkomende lasten die voortkomen uit de ruimere vormingsmogelijkheden voor magistraten, de nieuwe faillissementswetgeving, de wet op de overmatige schuldenlast, de wet Franchimont, ... Het is inefficiënt om in deze een nieuwe put te graven om een andere te vullen. Het is dit soort struisvogelpolitiek uit het verleden die geleid heeft tot de aftakeling van onze hoven en rechtbanken.

Het toekennen van de nodige bijkomende middelen moet dus nu gebeuren.

De nodige bedragen zijn berekend op basis van de aanwerving van gemiddeld 3 rechters en 1 substituut per arrondissement (het arrondissement Brussel wordt dubbel geteld) en 3 raadsheren en 1 substituut-generaal per hof van beroep, aangerekend aan 8/12 in 2000. Voor het administratief personeel voorzien we in 2000 à ratio van 11/12 in een contractuele aanwerving in afwachting van de administratieve afhandeling van de kaderuibreiding en de resultaten van de vergelijkende wervingsexamens à ratio van 28 parketjuristen en in totaal 119 opstellers (inclusief diegenen ter vervanging van de personeelsleden die gedelegeerd werden tot adjunct-griffier).

Per personeelslid wordt overeenkomstig de in het meerjarenplan aanvaarde normen een gemiddeld bedrag van 250.000 frank uitgetrokken voor de aankoop van informatica- en buretomateriaal en van 200.000 frank ter dekking van de veroorzaakte werkingskosten. In de begroting van de Regie der Gebouwen wordt in een verhoging van het huurbudget voorzien.

Tony VAN PARYS (CVP)
Servais VERHERSTRAETEN (CVP)

Nr. 6 VAN DE HEER VAN PARYS EN MEVROUW MILQUET

In de tabellen gevoegd bij de wet, begroting van het ministerie van Justitie, organisatie-afdeling 59 «erediensten en laïcité», programma O, de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van basisallocatie 59.03.3302 verhogen met 44 miljoen frank.

Nous jugeons par conséquent qu'il convient de prévoir dès à présent les crédits qui permettront de procéder, dès le premier trimestre 2000, au recrutement et à la formation du personnel administratif nécessaire pour permettre la délégation comme greffiers adjoints de membres du personnel déjà en service, à la location de locaux supplémentaires, à l'achat du matériel informatique et bureautique nécessaire, etc.

Nous ne pouvons accepter que l'on aille chercher les magistrats nécessaires parmi les magistrats supplémentaires promis en application du plan pluriannuel 1998-2000. Ces magistrats supplémentaires étaient en effet prévus afin d'assumer les charges supplémentaires découlant de l'extension des possibilités de formation pour les magistrats, de la nouvelle loi sur les faillites, de la loi relative au surendettement, de la loi Franchimont... Il n'est pas judicieux de retirer d'un côté pour donner de l'autre. C'est ce genre de politique de l'autruche pratiquée par le passé qui est à l'origine de la dégradation de la situation dans nos cours et tribunaux.

Le moment est venu d'octroyer les moyens supplémentaires qui s'imposent.

Les montants requis ont été calculés compte tenu du recrutement, en moyenne, de trois juges et d'un substitut par arrondissement (le double a été prévu pour l'arrondissement de Bruxelles) et de trois conseillers et d'un substitut général par cour d'appel, imputés à raison de 8/12 en 2000. Pour le personnel administratif, nous prévoyons pour 2000 un recrutement contractuel à raison de 11/12 dans l'attente du règlement administratif de l'extension de cadre et des résultats des concours de recrutement à raison de vingt-huit juristes de parquet et de cent dix-neuf rédacteurs au total (y compris les remplaçants des membres du personnel délégués aux fonctions de greffier adjoint).

Conformément aux normes admises dans le plan pluriannuel, il est prévu en moyenne, par membre du personnel, un montant de 250 000 francs pour l'achat de matériel informatique et de bureau et de 200 000 francs pour la couverture des frais de fonctionnement occasionnés. En ce qui concerne le budget de la Régie des bâtiments, il est prévu d'augmenter le budget affecté à la location.

N° 6 DE M. VAN PARYS ET MME MILQUET

Dans les tableaux annexés à la loi, budget du ministère de la Justice, division organique 59 «Cultes et laïcité», programme O, majorer les crédits d'engagement et d'ordonnancement de l'allocation de base 59.03.3302 de 44 millions de francs.

VERANTWOORDING

Na het heel interessante proces waarbij binnen de Islamitische gemeenschap via verkiezingen een nieuw uitvoerend orgaan is samengesteld dat kan optreden als representatieve gesprekspartner met de burgerlijke overheid ware het logisch dat voor deze eredienst de financiële middelen uitgetrokken worden waar zij aanspraak op kan maken. Het Executief heeft een begroting voorgesteld voor een bedrag van 64 miljoen. Wij zien geen enkele reden waarom dit rechtmatig gevraagde bedrag aan deze eredienst niet zou kunnen toegekend worden. De stijging met 28 miljoen frank voor de laïcité steekt schril af tegen de stijging van 17 miljoen naar 20 miljoen frank welke voor de Islamitische eredienst wordt voorgesteld.

Tony VAN PARYS (CVP)
Joëlle MILQUET (PSC)

JUSTIFICATION

A la suite du processus très intéressant dans le cadre duquel a été constitué, par le biais d'élections, au sein de la communauté islamique, un nouvel organe exécutif pouvant agir en tant qu'interlocuteur représentatif des autorités civiles, il aurait été logique que ce culte se voie octroyer les moyens financiers auxquels il peut prétendre. L'Exécutif a proposé un budget s'élevant à 64 millions de francs. Nous ne voyons aucune raison pour ne pas octroyer à ce culte ce montant légitimement revendiqué, puisque les autres cultes et la laïcité se sont vu octroyer les montants demandés. La majoration de 28 millions de francs des crédits destinés à la laïcité contraste fortement avec l'accroissement de 17 à 20 millions de francs qui est proposé pour le culte islamique.